

大館活化計劃獲聯合國嘉獎

【大公報訊】大公報記者謝敏嫻、湯艾加報導：位於半山荷李活道的「大館」中區警署建築群在去年五月二十九日對公眾開放，開張四個月便突破一百萬訪客人次。近日，「大館」更獲聯合國教育、科學及文化組織（聯合國教科文組織）亞太區文化遺產保護獎卓越獎項。這是繼發展局「活化歷史建築夥伴計劃」下的藍屋建築群於二〇一七年得獎後，再有香港保育歷史建築項目獲此最高級別殊榮。

多元文化備受青睞

發展局局長黃偉倫於昨日說：「政府以合作夥伴形式，聯同香港賽馬會推展中區警署建築群活化項目。由構思至完成，這活化項目歷時超過十二年。有賴各方努力，我們將這個大家珍而重之的地方活化為集古蹟、當代藝術及悠閒消遣於一身的嶄新文化地標。大館的成功絕非偶然，而是建基於香港社會對文物保育及活化珍貴歷史建築的重視。」

今年為聯合國教科文組織亞太區文化遺產保護獎成立二十周年紀念，該組織於馬來西亞檳城舉行頒獎典禮暨「亞太區文化遺產保護20/20」論壇。香港賽馬會慈善及社區事務執行總監張亮在論壇接受獎項並分享大館項目的經驗。發展局文物保育專員任浩晨亦為論壇擔任講者，向與會者闡述政府在文物保育及活化歷史建築方面的工作。

自開幕以來，大館豐富多元的文化活動深受訪客歡迎，並屢獲國際獎項。二〇一八年八月，它被《時代雜誌》選為二〇一八年「全球百大最佳地方」之一；之後在倫敦舉行的二〇一八年主要文化目的地頒獎禮上，亦獲得「年度最新文



▲大館A倉場，越南前領袖胡志明曾於1932年及1933年兩度被關押於域多利監獄，可能於此留下足跡
大公報資料圖片

化目的地—亞太區」獎項。其開幕展覽「大館一百面」吸引逾二十七萬人次參觀，而為當代美術館打頭陣的藝術展「拆棚」與「六種練習：蘇詠賢個展」亦吸引約十五萬人次。

大館每一季度藝術活動內容根據不同時節更新，秋季節目亮點之一是將於十一月四至十七日舉行「柏林藝術節」，通過光影藝術、音樂會、公共藝術、電影和快閃演出，展現柏林這座城市的新興、古典與現代、秩序與顛覆。

南豐紗廠獲創新獎

同時，「南豐紗廠」——這個將紡織和工業與創意、藝術和文化無縫交織的私人地標式保育項目，亦榮獲評審會創新獎。

南豐紗廠(The Mills)位於香港荃灣柴灣角白田壩街45號，在二〇一四年開展活化工程，並於二〇一八年十二月六日開幕。南豐紗廠由南豐集團創辦人陳廷驊於一九五四年設立，總樓面積二十六點四萬平方呎，當時為香港產量最高的紡織廠。一至三廠拆卸成為私人住宅，四至六廠直至二〇〇八年停止營運後改造成貨倉。

活化後南豐紗廠的三座獨立的建築物被改建成單一建築群，分成「南豐作坊」、「CHAT六廠」和「南豐店堂」三部分。其中，六廠與四廠的天台分別闢為紗廠公園和「紗廠耕地」，而六廠及五廠之間的私家小巷、擴寬為公眾空間「白田壩里」。一九九七年電影《十萬火急》曾於一至三廠取景，因此在入口處以「無名英雄」的大型壁畫作為紀念。

聯合國教科文組織亞太區文化遺產保護獎於二〇〇〇年設立，旨在表揚及鼓勵亞太區內由私人及公私營機構合作的文物古蹟保護計劃。



▲大館俯瞰圖

大公報資料圖片



▲香港賽馬會慈善及社區事務執行總監張亮（中）接受聯合國教科文組織曼谷辦事處處長青柳茂（右）頒發獎項，左為發展局文物保育專員任浩晨
康文署圖片



▲1919年落成的警察總部大樓成為大館標誌性建築
大公報資料圖片



▲紗廠公園
大公報資料圖片



▲「大館101」專題展覽向公眾開放，圖為女囚犯監倉，未經批准，男士不得進入女囚室
香港中通社圖片



▲2019年6月18日在大館舉行的日本藝術家村上隆個展，圖為位於大館監獄操場的村上隆雕塑作品
香港中通社圖片

大館活化時間表

1995年	2006年	2007年10月	2008年1月	2009年3月	2010年11月	2011年7月	2011年9月	2014年3月	2014年9月	2015年2月	2018年5月29日
●前中區警署、中央裁判司署及域多利監獄被列為法定古蹟	●香港賽馬會委任赫佐格和德默隆建築師事務所制訂活化設計	●香港特別行政區政府與香港賽馬會公布資助活化中區警署建築群的非牟利計劃	●委任Purcell Miller Tritton負責保育建築	●委任許李嚴建築師事務所為執行建築師	●宣布中區警署建築群活化計劃是以文物為主導，保育及活化整個歷史文物區	●委任金門建築有限公司為管理承建商	●施工前準備工作展開	●完成警察總部大樓外牆工程	●完成已婚警長宿舍及未婚督察宿舍磚石復修	●完成更換中式屋頂瓦片	●對公眾開放參觀

來源：大館官網

港深雙年展探討「意像城創意」

【大公報訊】記者劉毅報導：由香港建築師學會雙年展基金會主辦，香港建築師學會、香港規劃師學會和香港設計師協會協辦的「2019港深城市／建築雙城雙年展（香港）」，將於今年十二月十九日至明年三月十五日，在荃灣南豐紗廠（主要展覽場地）舉行。新聞發布會昨日舉辦，公布今屆雙年展主題是「2x2（二城二）：意像城創意」，並介紹策展理念。

啟發都市生活新創意

香港建築師學會會長李國興在發布會上致辭時表示，「港深城市／建築雙城雙年展（香港）」（港深雙城雙年展）每兩年一度，在香港和深圳雙城舉辦，旨在為一眾來自建築、城市規劃、藝術，及文化產業等專業人士和公眾創建一個匯聚城市規劃新概念的交流平台，啟發觀眾對都市生活和城市化的新想法。

是次展覽的總策展人胡燦森、聯合策展人張國麟和梅詩華，於發布會現場分享策展理念。他們聯合超過七十個本地及海外參展單位，當中包括學術界、商界、社區界別的專業建築師、規劃師、生態學家、設計師、攝影師及學生等，以新世代角度細看城市的未來想像，為城市規劃開啟更多可能性。

胡燦森介紹：「我們希望激發未來城市建構者對城市建設的想像力，以提供更多解決當下及預示未來城市問題的可能性，幫助香港在可持續發展的



大前提下，發展成一個可宜居及高度包容的城市。」

探討三大城市規劃問題

張國麟詳細剖析圍繞主題而訂立的三個副題——「城市定位」、「可宜居性」及「可持續性」，重點闡釋想像力如何融入城市發展進程。另一名策展人梅詩華則重點介紹「ImaginiCITY」計劃，該計劃將與不同學術機構舉辦跨學科演講、論壇、講座和建築學科計劃，探討三大城市規劃問題：「舊城x新貌」、「海港x海岸線」及「城市x鄉郊」等。



▲重點裝置展品「Urban Dualities」概念設計圖

▲主辦方代表及嘉賓出席「2019港深城市／建築雙城雙年展（香港）」新聞發布會

▼總策展人胡燦森介紹今次活動重點



是次核心展品為「城市脈搏The Pulse of Hong Kong」，裝置以觀眾的脈搏為數據，帶動互動技術創造出獨一無二的肥皂泡。其他配合三個副題的展品還有：「ONEIROPHERENIA 一未來的萬花筒」、「Urban Dualities」和「水力塔」等。此外，更有為視障及聽障人士而設的感官智能展品，以及一系列「與策展人對話」的環節、研討會、論壇、教育計劃、工作坊、導賞團及其他公眾活動等。

除南豐紗廠外，本次展覽亦會在香港西九龍站、其他香港場館和深圳當代藝術及城市規劃展館展出。

上述展覽由香港特區政府「創意香港」贊助，詳情可登入Facebook「Uabhk雙城雙年展香港」。

部分圖片：主辦方提供

白雪仙獲教大頒授榮譽博士學位

【大公報訊】香港教育大學昨宣布，將於十一月二十二日向粵劇名伶白雪仙（圓圖）頒授榮譽博士學位。



原任陳淑良的白雪仙在粵劇界擁有舉足輕重的地位，她一生奉獻粵劇，致力保育及活化這門國寶級傳統藝術，故獲香港教育大學頒授榮譽社會科學博士學位，以表揚她在粵劇保育及革新等方面的貢獻。白雪仙多年來曾先後獲多所香港的大學頒發名譽或榮譽博士學位，包括香港大學、香港樹仁大學及香港中文大學。

白雪仙畢生奉獻粵劇，矢志於保育、活化和革新這門寶貴的傳統藝術。生於梨園家庭的她，從小鍾情粵劇，十三歲拜薛覺先為師，堅毅不屈的性格加上粵劇天分，僅十四歲的她便擔綱正印花旦。她的星途順遂，依然謙虛好學，一直勤力練戲，琢磨技藝，事事追求完美。

自二十世紀四十年代，白雪仙與任劍輝初結台緣，「任白」傳奇由此而生。二人於一九五六年成立仙鳳鳴劇團，後來邀請次子伯與梁醒波擔任武生及丑生，著名劇目包括《牡丹驚夢》、《帝女花》、《紫釵記》等。任白與編劇大師唐滌生合作無間，合力革新粵劇，一方面取京劇及昆曲之長融入劇目，同時改良舞台以及演出效果，令原本通俗的粵劇娛樂變成講究造詣的典雅藝術，雅俗共賞。

任白於一九六三年創立雛鳳鳴劇團，為新秀提供演出機會。多年來，白雪仙悉心扶掖後進，孕育多位當代粵劇名伶。由二〇〇四年至二〇一一年間，白雪仙更以任白慈善基金名義，親任藝術總監帶領龍劍笙、陳寶珠先後夥拍梅雪詩，把多齣傳統的粵劇搬上舞台。

為表揚她在粵劇保育及革新等方面的貢獻，香港特別行政區政府於二〇一三年向其頒授金紫荊星章，白雪仙亦於一九九六年獲香港演藝學院頒授榮譽院士。

▲核心展品「城市脈搏The Pulse of Hong Kong」設計模型
大公報記者劉毅攝